

4. Ellentétes az arányosság elvével, ha — a 2988/95 rendelet 3. cikkének (3) bekezdésében a tagállamok számára biztosított jog érvényesítése során — harmincéves elévülési időt alkalmaznak az uniós költségvetésből jogalap nélkül kapott támogatás visszakövetelésére.

(¹) HL C 346., 2010.12.18.

A Bíróság (harmadik tanács) 2011. december 21-i ítélete (a Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Siciliana (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Tesesa Cicala kontra Regione Siciliana

(C-482/10. sz. ügy) (¹)

(Nemzeti közigazgatási eljárás — Közigazgatási aktusok — Indokolási kötelezettség — Az indokolás hiányának a közigazgatási aktussal szemben indított bírósági eljárás során való pótlására vonatkozó lehetőség — Az EUMSZ 296. cikk második bekezdésének és az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikke (2) bekezdése c) pontjának értelmezése — A Bíróság hatáskörének hiánya)

(2012/C 49/16)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Siciliana — Olaszország

Az alapeljárás felei

Felperes: Tesesa Cicala

Alperes: Regione Siciliana

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Siciliana — Az EUMSZ 296. cikk és az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikke (2) bekezdése c) pontjának értelmezése — Azon nemzeti szabályozás összeegyeztethetősége, amely előírja azt a lehetőséget a közigazgatási hatóság számára, hogy bizonyos feltételek esetén ne indokolja aktusait vagy valamely közigazgatási aktus indokolásának hiányát az említett aktussal szemben indított bírósági eljárás során pótolja.

Rendelkező rész

Az Európai Unió Bírósága nem rendelkezik hatáskörrel arra, hogy választ adjon a Corte dei conti, sezione giurisdizionale per la Regione Siciliana (Olaszország) 2010. szeptember 20-i határozatával előterjesztett kérdésekre.

(¹) HL C 328., 2010.12.4.

A Bíróság (nagytanács) 2011. december 21-i ítélete (a Conseil d'État (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Centre hospitalier universitaire de Besançon kontra Thomas Dutrueux, Caisse primaire d'assurance maladie du Jura

(C-495/10. sz. ügy) (¹)

(85/374/EGK irányelv — A hibás termékekért való felelősség — Hatály — Nemzeti szabályozás, amely az egészségügyi közintézményeket arra kötelezi, hogy vétkességük hiányában is megtérítsék a nyújtott ellátások keretében használt készülék vagy termék hibája miatt a beteget ért kárt)

(2012/C 49/17)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Centre hospitalier universitaire de Besançon

Alperesek: Thomas Dutrueux, Caisse primaire d'assurance maladie du Jura

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Conseil d'État — A hibás termékekért való felelősségre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1985. július 25-i 85/374/EGK tanácsi irányelv (HL L 210., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 257. o.) 13. cikkének értelmezése — Az egészségügyi közintézmények felelőssége a betegekkel szemben — Olyan nemzeti felelősségi rendszer megengedhetősége, amely a károsult számára lehetővé teszi, hogy még vétkessége hiányában is kártérítésben részesüljön azon károkért, amelyeket hibás termékek okoztak — A szolgáltatásnyújtó felelősségének korlátozása

Rendelkező rész

Az olyan szolgáltatásnyújtó felelőssége, amely kórházban nyújtott ellátásokhoz hasonló szolgáltatásnyújtás keretében olyan hibás készülékeket vagy termékeket használ, amelyeknek az 1999. május 10-i 1999/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a hibás termékekért való felelősségre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1985. július 25-i 85/374/EGK tanácsi irányelv 3. cikkének rendelkezései értelmében véve nem gyártója, és e használatlalt kárt okoz e szolgáltatás igénybevevőjének, nem tartozik a 85/374 irányelv hatálya alá. Ez utóbbival nem ellentétes tehát az, ha a tagállam olyan szabályozást alkot, mint amely az alapeljárásban szerepel, és amely az így keletkezett károkért az ilyen szolgáltatásnyújtó felelősségét írja elő az utóbbi

vétkessége hiányában is, azzal a feltétellel azonban, hogy fennmarad a károsult és/vagy az említett szolgáltató lehetősége, hogy az említett irányelv alapján hivatkozhasson a gyártó felelősségére, amennyiben az irányelvben támasztott feltételek teljesülnek.

(¹) HL C 30., 2011.1.29.

A Bíróság (hetedik tanács) 2011. december 21-i ítélete (a Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Vlaamse Oliemaatschappij NV kontra FOD Financiën

(C-499/10. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv — Adófizetésre kötelezett személyek — Egyetemlegesen felelős harmadik személy — Vámraktározástól eltérő raktározási eljárás — A raktárüzemeltető és a termékek adóalany tulajdonosa közötti egyetemleges felelősség — A raktárüzemeltető jóhiszeműsége, illetve vétkességének vagy mulasztásának hiánya)

(2012/C 49/18)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Az alapeljárás felei

Felperes: Vlaamse Oliemaatschappij NV

Alperes: FOD Financiën

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank van eerste aanleg te Brugge — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékdó rendszer: egységes adóalap megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 21. cikke (3) bekezdésének értelmezése — Adófizetésre kötelezett személyek — Egyetemlegesen felelős harmadik személy — Olyan nemzeti szabályozás, amely szerint a vámraktározástól eltérő raktározási eljárás során a raktárüzemeltető még akkor is egyetemlegesen felelős a termékek adóalany tulajdonosa által fizetendő adóért, ha a raktártulajdonos jóhiszemű, vagy sem vétkesség, sem mulasztás nem róható a terhére

Rendelkező rész

A 2001. december 20-i 2001/115/EK tanácsi irányelvvél módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékdó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 21. cikkének (3) bekezdését akként kell-e értelmezni, hogy az nem teszi lehetővé a tagállamok számára annak elrendelését,

hogy a vámraktártól eltérő raktár üzemeltetője még akkor is egyetemlegesen köteles az e raktárból származó árunak az adóalany tulajdonos által ellenszolgáltatás fejében végzett értékesítése utáni hozzáadottértékdó-tartozás megfizetésére, ha az említett raktár üzemeltetője jóhiszemű, illetve sem vétkesség, sem mulasztás nem róható a terhére.

(¹) HL C 13., 2011.1.15.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2011. december 21-i ítélete (a Varhoven administrativen sad (Bulgária) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Evroetil AD kontra Direktor na Agentsia „Mitnitsi”

(C-503/10. sz. ügy) (¹)

(2003/30/EK irányelv — A 2. cikk (2) bekezdésének a) pontja — A bioetanol fogalma — Biomasszából előállított, több mint 98,5 % etil-alkoholt tartalmazó, nem denaturált termék — A ténylegesen bioüzemanyagként történő felhasználás relevanciája — 2658/87/EGK rendelet — Kombinált Nomenklatura — A bioetanol tarifális besorolása jövedéki adó kivetése céljából — 2003/96/EK irányelv — Energiatermékek — 92/83/EGK irányelv — A 20. cikk első francia bekezdése és a 27. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontja — Az etil-alkohol fogalma — Harmonizált jövedéki adó — Denaturálás)

(2012/C 49/19)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Varhoven administrativen sad

Az alapeljárás felei

Felperes: Evroetil AD

Alperes: Direktor na Agentsia „Mitnitsi”

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Varhoven administrativen sad — A közlekedési ágazatban a bio-üzemanyagok, illetve más megújuló üzemanyagok használatának előmozdításáról szóló, 2003. május 8-i 2003/30/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 123., 42. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 31. kötet, 188. o.; helyesbítve: HL 2006. L 230., 26. o.) 2. cikke (2) bekezdése a) pontjának és az 1991. július 26-i 2587/91/EGK bizottsági rendelettel (HL L 259., 1. o.) módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) I. mellékletének értelmezése — Biomasszából készülő, észtereket, magasabb fokú alkoholokat, aldehideket tartalmazó, 98 % fölötti alkoholtartalmú, nem denaturált termék — A bioetanol fogalma — A 2207 20 00 (Etil-alkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal) vagy a 2207 10 00 (Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal) KN-kód alá történő besorolás, jövedéki adó beszedése céljából.